



# Письмо о поддержке Comfort Letter (CL)

(на английском и русском языках)

[miripravo.ru/f4-a2](http://miripravo.ru/f4-a2)



Резюме, Финансовые документы, Международные коммерческие соглашения от а до Z

Выгодоприобретателю через вашу  
компанию

Пожалуйста, имейте ввиду, что мы  
/наименование банка/ настоящим с  
полной профессиональной  
ответственностью подтверждаем, что наш  
клиент (наименование покупателя)  
имеющий банковский счет № \_\_\_\_  
является финансово состоятельным для  
совершения сделки по покупке  
(наименование и количество продукции) в  
течение последующих /период времени/.

Мы понимаем, что номинальная  
стоимость каждой поставки составит \_\_\_\_  
/прописью \_\_\_\_/ /валюта/, а полная  
стоимость сделки \_\_\_\_ /прописью \_\_\_\_/  
/валюта/ за /период времени/.

Мы удостоверяем только, что  
/покупатель/ имеет достаточные  
финансовые резервы на своем расчетном  
счете, а также в виде кредитной линии в  
нашем банке.

Мы гарантируем, что платеж /аккредитив  
возобновляемый, документарный, на  
предъявителя и т.п./ в рамках указанной  
сделки будет возобновляться от поставки  
к поставке, пока наш клиент будет желать  
этого.

Мы также подтверждаем, что будущие  
платежи будут осуществляться в форме  
/указать условие платежа/.

Мы проинформированы нашим клиентом  
/наименование покупателя/, что он дает  
разрешение на тщательную проверку  
продавцом его счета.

/Подпись уполномоченного лица/ /Дата/  
/Банковские реквизиты/

To Beneficiary via your Company

Please note that we (bank name) with full  
banking responsibility, hereby confirm that  
our client (buyer's name) with account  
number \_\_\_\_ is financially able to initiate the  
transaction involving purchase of (name and  
quantity of products) during the next /the  
period of time/.

We understand that the shipment face value  
will be \_\_\_\_ /say \_\_\_\_/ /currency/ per shipment  
and the total value of the transaction \_\_\_\_ /say  
\_\_\_\_/ /currency/ for /the period of time/.

We certify only that /buyer/ has sufficient  
funds on the account and sufficient line of  
credit with our bank to complete the above  
transaction.

We guarantee that the payment /RLC, DLC,  
SLC etc./ to be used for this transaction and  
will revolve from shipment-to-shipment  
duration of the contract should our above-  
mentioned customer wish us to do so.

We also certify that future transaction will be  
made on the base as the payment by /terms of  
payment/.

We have been informed by our client /buyers  
name/ that he hereby gives permission to the  
seller to conduct a sift probe on his account.

/Authorized Signature/ /Dated/ /Account  
details/